

親愛的扶輪社友，

時序進入 2017 年，也意味著我們踏入「聯合國可持續維持的開發目標」行動 (United Nations Sustainable Development Goals) 的第二年。這些目標，常稱為 SDGs，與 17 個領域相關，世人可團結一起，在這些領域面對我們最迫切的經濟、政治、及社會的挑戰。這 17 個領域合起來是一個龐大的清單，也必須如此。這些目標的最終目的就是全人類的和平、繁榮、安全、及平等。

你要如何開始進行這樣一個計畫？在扶輪，我們的答案很簡單：一步一步來。這些目標對扶輪而言不是新的：它們已反映在我們的焦點領域。我們也瞭解，全部 17 個目標，就像我們的六大焦點領域，互有關聯。沒有清潔的水，就沒有良好的健康。沒有好的衛生設施，就沒有清潔的水。良好的衛生設施有助於將兒童留在學校、進而改進教育、並且增進經濟繁榮及健康。談到整個星球的改進，沒有任何一個指標、沒有任何一個目標、沒有任何一個國家，是孤立的。如要獲致真正而且長遠的進步，我們所有人必須一起前進。

可以持續維持的理念是 SDGs 的關鍵——也是我們在扶輪的服務的關鍵。簡單的說，可以持續維持就是讓我們取得的進步可以持續下去。也就是說，我們不只是挖一口井，更要確保社區能維護這口井。這意思是說，不是只舉辦一週的保健營，而是要訓練當地保健人員。換句話說，給予家庭及社區所需的輔導，增進他們的力量，讓他們能成功地創造自己的未來。

可以「持續維持」一直是我們在扶輪的思考核心。我們扶輪已存在將近 112 年，而且打算繼續存在更多年。我們已經看見我們的工作所造成的改變：在保健、在教育、在水及衛生、及，當然，在我們為終結小兒麻痺所做的努力。

根除小兒麻痺是可以持續維持的服務的最高目標：這個計畫一旦完成，將讓全世界永久受惠。所受到的好處將遠超出根除單一的人類疾病。一旦小兒麻痺被根除，我們將看到每年大約可節省 10 億美元。這些錢可回到公共衛生預算，用到其他迫切的需求，也就是說今天的善行可帶來許多更健康的明天。



約翰·澤恩
國際扶輪社長



網站上訊息

國際扶輪社長

約翰·澤恩的講詞及新聞

請上網察看

www.rotary.org/office-president

